



# MERENKULKUHALITUKSEN TIEDOTUSLEHTI SJÖFARTSSTYRELSENS INFORMATIONSBLAD

10. 1. 1972

Helsinki—Helsingfors

Nr 3/72

## MERENKULKUHALITUKSEN KIERTOKIRJE

10. 1. 1972

Laivanvarustajille, alusten päälliköille, merenkuluntarkastajille ja merikelpoisuudenkatsastajille.

Asia: Varusteturvallisuus ja merikelpoisuudenkatsastus.

Koska on esiintynyt epäselvyyksiä merikelpoisuudenkatsastuksen ja varusteturvallisuuskirjan voimassaoloaikojen suhteen kytketään Merenkulkuhallituksen Tiedotuslehdessä No 2 mainitun uudistuksen yhteydessä merikelpoisuudenkatsastus ja varusteturvallisuuskirja yhteen siten, että jokainen merenkulkuhallitukselle lähetetty merikelpoisuudenkatsastustodistus katsotaan automaattisesti varusteturvallisuuskirja-anomukseksi. Samalla näiden kirjojen kestoajat saatetaan yhtäpitäviksi siten, että varusteturvallisuuskirjaa ei anneta pitemmäksi aikaa kuin mitä merikelpoisuudenkatsastus on voimassa.

Jos suomalainen alus on joutunut pyytämään varusteturvallisuuskirjaa ulkomailla, se saa heti Suomeen saavuttuaan lain vaatiman merikelpoisuudenkatsastuksen perusteella uuden varusteturvallisuuskirjan, jonka kesto aika on jälleen yhtä pitkä kuin merikelpoisuudenkatsastuksenkin. Ulkomailta saatu varusteturvallisuuskirja tulee toimittaa merenkulkuhallitukselle heti uuden varusteturvallisuuskirjan saavuttua alukseen.

On huomattava, että aluksen katsastuksissa on kaksi tasoa, kansainväliseen sopimukseen perustuva minimitaso ja kansalliseen lainsäädäntöön sekä käytäntöön perustuva kansallinen taso. Kansainvälisessä (Solas) sopimuksessa ei kaikkia katsastuskohteita ole niin tarkkaan määritelty

kuin kansallisissa määräyksissämme. Kun nyt edellä mainitun uudistuksen yhteydessä kansallisen merikelpoisuustodistuksen ja kansainvälisen varusteturvallisuuskirjan kestoajat yhdistetään, ei alussa mainittuja epäselvyyksiä enää pääse syntymään.

Merenkulkuosaston päällikkö  
merenkulkuneuvos Oso Siivonen

Merenkuluntarkastaja Heikki Valkonen

KD 90/72/301

Ryhmä B



# MERENKULKUHALITUKSEN TIEDOTUSLEHTI SJÖFARTSSTYRELSENS INFORMATIONSBLAD

10. 1. 1972

Helsinki—Helsingfors

No 3/72

## SJÖFARTSSTYRELSENS CIRKULÄR

10.1.1972

Till skeppsredarna, fartygens befälhavare, sjöfartsinspektörerna och de nautiska besiktningsmännen.

Ärende: Utrustningssäkerhet och nautisk besiktning.

Eftersom oklarhet har rått angående giltighetstiderna för den nautiska besiktningen och utrustningssäkerhetscertifikatet kommer i samband med den i Sjöfartsstyrelsens Informationsblad Nr 2 nämnda reformen den nautiska besiktningen och utrustningssäkerhetscertifikatet att sammanlänkas på så sätt, att varje sjövärdighetsbesiktningsbevis, som tillställs sjöfartsstyrelsen, automatiskt betraktas som anhållan om utrustningssäkerhetscertifikat. Samtidigt förenhetligas tiden för dessa certifikats giltighet på så sätt, att utrustningssäkerhetscertifikatet inte beviljas för en tid överskridande den nautiska besiktningens giltighetstid.

Om ett finskt fartyg har varit tvunget att anhålla om utrustningssäkerhetscertifikat i utlandet, erhåller det omedelbart efter ankomsten till Finland på basen av den i lagen föreskrivna nautiska besiktningen ett nytt utrustningssäkerhetscertifikat, vars giltighetstid är lika lång som den nautiska besiktningens. Det i utlandet erhållna utrustningssäkerhetscertifikatet bör tillställas sjöfartsstyrelsen omedelbart efter det att det nya utrustningssäkerhetscertifikatet nått fartyget.

Det bör observeras att fartygets besiktningar består av två nivåer, en miniminivå, som baserar sig på en internationell konvention och en



nationell nivå, som baserar sig på nationell lagstiftning och praxis. I den internationella (Solas) konventionen har inte alla besiktningsobjekt definierats lika exakt som i våra nationella bestämmelser. Då nu i samband med ovan nämnda reform, giltighetstiden för det nationella sjövärdighetsbesiktningsbeviset och det internationella utrustningssäkerhetscertifikatet förenhetligas, uppstår de i början nämnda oklarheterna inte längre.

Chef för sjöfartsavdelningen  
sjöfartsråd Oso Siivonen

Sjöfartsinspektör Heikki Valkonen

KD 90/72/301

Grupp B